



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Compte rendu intégral

**Séance plénière du
MERCREDI 9 NOVEMBRE 2022**

(Après-midi)

SESSION 2022-2023

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Integraal verslag

**Plenaire vergadering van
WOENSDAG 9 NOVEMBER 2022**

(Namiddag)

ZITTING 2022-2023

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

kmo - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

EXCUSÉS	6
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	6
Question d'actualité de Mme Bianca Debaets	6
à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,	
concernant les mesures pour résoudre les interruptions sur les lignes de métro bruxelloises.	
Question d'actualité jointe de M. Youssef Handichi	6
concernant les solutions envisagées aux récents problèmes techniques du métro bruxellois.	
Question d'actualité de Mme Françoise De Smedt	8
à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,	
concernant l'éventuel moratoire bruxellois sur les expulsions domiciliaires pendant l'hiver 2022-2023.	
Question d'actualité de Mme Anne-Charlotte d'Ursel	10
à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,	
concernant les éventuelles mesures de crise relatives à la zone de basses émissions en Région bruxelloise.	

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	6
ACTUALITEITSVRAGEN	6
Actualiteitsvraag van mevrouw Bianca Debaets	6
aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,	
betreffende de maatregelen om onderbrekingen op Brusselse metrolijnen op te lossen.	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Youssef Handichi	6
betreffende de overwogen oplossingen voor de recente technische problemen in de Brusselse metro.	
Actualiteitsvraag van mevrouw Françoise De Smedt	8
aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,	
betreffende het eventueel Brussels moratorium op uithuiszettingen tijdens de winter van 2022-2023.	
Actualiteitsvraag van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel	10
aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,	
betreffende de eventuele crisismaatregelen betreffende de lage-emissiezone in het Brussels Gewest.	

Question d'actualité de Mme Clémentine Barzin	12	Actualiteitsvraag van mevrouw Clémentine Barzin	12
à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,		aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant le dernier baromètre de l'Union des classes moyennes et les mesures bruxelloises de soutien aux entreprises et aux indépendants dans le cadre de la crise énergétique.		betreffende de laatste barometer van de 'Union des classes moyennes' en de Brusselse maatregelen ter ondersteuning van ondernemingen en zelfstandigen in het kader van de energiecrisis.	
Question d'actualité de M. Gilles Verstraeten	14	Actualiteitsvraag van de heer Gilles Verstraeten	14
à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,		aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,	
concernant les mesures envisagées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale face à la hausse du chômage.		betreffende de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering overwogen maatregelen om de stijgende werkloosheid aan te pakken.	
VOTES NOMINATIFS	16	NAAMSTEMMINGEN	16
PROPOSITION DE RÉSOLUTION RELATIVE À L'ACCESSIBILITÉ POUR LES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP DES BÂTIMENTS OUVERTS AU PUBLIC EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (APPLICATION DE L'ARTICLE 29.2 DU RÈGLEMENT) (N° A-606/1 – 2022/2023)	16	VOORSTEL VAN RESOLUTIE BETREFFENDE DE TOEGANKELIJKHEID VOOR PERSONEN MET EEN HANDICAP VAN DE GEBOUWEN IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST DIE OPENSTAAN VOOR HET PUBLIEK (TOEPASSING VAN HET ARTIKEL 29.2 VAN HET REGLEMENT) (NR. A-606/1 - 2022/2023)	16
PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ABATTEMENT SUR LE DROIT DE VENTE ET INTRODUISANT UN ABATTEMENT COMPLÉMENTAIRE SUR LE DROIT DE VENTE EN CAS D'AMÉLIORATION DE LA PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE (N ^{OS} A-591/1 ET 2 – 2022/2023)	17	ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN HET ABATTEMENT OP HET VERKOOPRECHT EN TOT INVOERING VAN EEN AANVULLEND ABATTEMENT OP HET VERKOOPRECHT IN GEVAL VAN VERBETERING VAN DE ENERGIEPRESTATIE (NRS. A-591/1 EN 2 - 2022/2023)	17
PROJET D'ORDONNANCE RENDANT LE CODE BRUXELLOIS DE PROCÉDURE FISCALE APPLICABLE AUX TAXES SUR L'INCINÉRATION DES DÉCHETS ET À	17	ONTWERP VAN ORDONNANTIE WAARBIJ DE BRUSSELSE CODEX FISCALE PROCEDURE TOEPASSELIJK WORDT VERKLAARD OP DE BELASTINGEN OP HET VERBRANDEN	17

LA CHARGE ENVIRONNEMENTALE (N ^{OS} A-593/1 ET 2 - 2022/2023)		VAN AFVALSTOFFEN EN OP DE MILIEUBELASTING (NRS. A-593/1 EN 2 – 2022/2023)	
RÈGLEMENT D'ORDRE INTÉRIEUR DE LA MÉDIATRICE BRUXELLOISE (DÉCRET ET ORDONNANCE CONJOINTS DU 16 MAI 2019 RELATIFS AU MÉDIATEUR BRUXELLOIS) (N° A-613/1 - 2022/2023)	17	HUISHOUDELIJK REGLEMENT VAN DE BRUSSELSE OMBUDSVROUW (GEZAMENLIJK DECREET EN ORDONNANTIE VAN 16 MEI 2019 MET BETREKKING TOT DE BRUSSELSE OMBUDSMAN) (NR. A-613/1 – 2022/2023)	17
PROJET DE CADRE DU PERSONNEL DE LA MÉDIATRICE BRUXELLOISE (N° A- 614/1 - 2022/2023)	18	ONTWERP VAN PERSONEELSKADER VAN DE BRUSSELSE OMBUDSVROUW (NR. A-614/1 – 2022/2023)	18
PROPOSITION DE BUDGET AJUSTÉ 2022 ET DE BUDGET INITIAL 2023 DE LA MÉDIATRICE BRUXELLOISE (N° A-615/1 – 2022/2023)	18	VOORSTEL VAN AANGEPASTE BEGROTING 2022 EN INITIËLE BEGROTING 2023 VAN DE BRUSSELSE OMBUDSVROUW (NR. A-615/1 – 2022/2023)	18
ANNEXES :	20	BIJLAGEN:	20
EXCUSÉS DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS PRÉSENCES EN COMMISSION		VERONTSCHULDIGD DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES	

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

- *La séance est ouverte à 14h40.*

EXCUSÉS

(Voir annexes)

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME BIANCA DEBAETS

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

concernant les mesures pour résoudre les interruptions sur les lignes de métro bruxelloises.

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. YOUSSEF HANDICHI

concernant les solutions envisagées aux récents problèmes techniques du métro bruxellois.

Mme Bianca Debaets (cd&v) *(en néerlandais)*.- *D'après le compte Twitter de la STIB, treize interruptions de service de longue durée se sont déjà produites, rien qu'en octobre, sur les lignes de métro 2 et 6. La chaleur ne peut suffire à les expliquer. Un plan de rattrapage serait élaboré.*

Pourquoi ces problèmes techniques à répétition ? Combien d'interruptions ont-elles eu lieu depuis ?

Les délais d'entretien des lignes de métro resteront-ils inchangés ? Qu'en est-il du plan de rattrapage ?

M. Youssef Handichi (PTB).- Il y a sans nul doute un problème dans le métro bruxellois : depuis des mois, de plus en plus de métros sont en panne sur le réseau. Nombre d'usagers de la STIB se plaignent sur Twitter et Facebook.

Nous avons évoqué ce problème récemment, mais nous n'avons pas reçu de réponse. Dans les couloirs de la STIB, on parle de 40 % de rames à l'arrêt. Vous semblez vouloir le nier.

Rassurez-nous : quel est le pourcentage de rames défectueuses - pour cause de panne, d'entretien, etc. ? Quelles en sont

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

- *De vergadering wordt geopend om 14.40 uur.*

VERONTSCHULDIGD

(Zie bijlagen)

ACTUALITEITSVRAGEN

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende de maatregelen om onderbrekingen op Brusselse metrolijnen op te lossen.

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI

betreffende de overwogen oplossingen voor de recente technische problemen in de Brusselse metro.

Mevrouw Bianca Debaets (cd&v).- Terwijl metrolijn 3 nog steeds heel wat commotie en onenigheid veroorzaakt, hebben ook de bestaande metrolijnen te kampen met technische problemen. Op de Twitteraccount van de MIVB konden we lezen dat er alleen al in oktober dertien langdurige onderbrekingen waren op de lijnen 2 en 6. Dat zijn de lijnen met de meeste problemen en die zouden onder meer te wijten zijn aan de hitte, al kan dat toch niet de enige reden zijn. Verder zou er ook worden gewerkt aan een inhaalplan.

Waarom blijven de technische problemen op die metrolijnen duren? Hoeveel onderbrekingen zijn er ondertussen geweest?

Kunt u bevestigen dat de onderhoudstermijnen voor de bestaande metrolijnen ongewijzigd blijven? Misschien hebben de problemen te maken met de forse investeringen in de nieuwe metrolijn.

Kunt u de inhoud van het inhaalplan toelichten?

De heer Youssef Handichi (PTB) *(in het Frans)*.- *De voorbije maanden nam het aantal defecte metrostellen toe. Veel MIVB-reizigers doen op Twitter en Facebook hun beklag.*

We hebben het probleem onlangs aangekaart, maar kregen geen reactie. In de wandelgangen van de MIVB valt te horen dat 40% van de metrostellen defect zou zijn. Klopt dat percentage? Om welke defecten gaat het? Wanneer is het metronet weer volledig operationeel?

les raisons ? Quand retrouverons-nous un réseau de métro performant ?

¹¹¹⁷ **Mme Elke Van den Brandt, ministre** (en néerlandais).- *La STIB est en train de moderniser son réseau de métro. Les anciennes rames doivent être adaptées au nouveau système de signalisation de sécurité. L'offre de transports reste garantie, même si elle est affectée par les travaux.*

D'autres problèmes se sont manifestés. Ainsi, la chaleur estivale a endommagé certaines rames, qui n'ont pu être réparées faute de pièces de rechange. Toutes les rames disponibles ont cependant été utilisées.

¹¹¹⁹ (poursuivant en français)

Monsieur Handichi, il n'y a pas 40 % de rames à l'arrêt. Nous avons connu sept accidents qui ont eu d'importantes répercussions et un incendie de câble à la station Pétillon.

Pour nous, le défi consiste à offrir un réseau de métro performant. La STIB a élaboré un plan d'urgence qui couvre les divers aspects techniques afin de remettre le plus rapidement possible en service les rames indisponibles et prévenir d'autres incidents. Le rattrapage mis en place contient plusieurs mesures :

- réévaluation du stock de pièces de rechange vu l'augmentation exponentielle du délai actuel d'approvisionnement ;

- travail de fond sur une révision de la planification des interventions incluant une recherche prospective des pannes et une réévaluation en temps réel des priorités ;

- renforcement des équipes techniques grâce à une réorientation temporaire des personnels affectés à d'autres tâches moins urgentes.

¹¹²¹ (poursuivant en néerlandais)

Notre intention est de faire fonctionner le réseau de métro et de le moderniser tout en limitant les perturbations pour les voyageurs. La STIB met tout en œuvre pour éviter les problèmes techniques.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister.- De MIVB is momenteel haar metronetwerk aan het moderniseren. De veiligheidssignalisatie wordt volledig vernieuwd. Er worden nieuwe metrostellen gekocht, die meteen aan het nieuwe systeem voldoen, en oudere metrostellen worden aangepast om in het nieuwe systeem te kunnen functioneren. Dat zijn serieuze aanpassingen. Op andere plaatsen wordt het hele net soms tijdelijk afgesloten. In Brussel hebben we ervoor gekozen om het aanbod te blijven garanderen, maar de werken hebben natuurlijk wel een impact.

Daarnaast zijn er nog andere problemen geweest. Zo zijn door de warmte deze zomer een aantal metrostellen beschadigd. Die moeten worden hersteld en dat duurt soms lang. Voor sommige herstellingen zijn geen reservestukken beschikbaar door toeleveringsproblemen. Alle beschikbare metrostellen worden evenwel op het net ingezet om het aanbod te blijven verzekeren.

(verder in het Frans)

Het klopt niet dat 40% van de metrostellen defect is. Er zijn zeven ongevallen geweest met grote gevolgen en een kabelbrand in het metrostation Pétillon.

De MIVB heeft een noodplan opgesteld om de onbeschikbare metrostellen zo snel mogelijk opnieuw in gebruik te nemen en nieuwe incidenten te voorkomen. Het plan omvat de volgende maatregelen:

- de herziening van de wisselstukkenvoorraad;

- de herziening van de onderhoudsplanning

- de uitbreiding van de technische teams.

(verder in het Nederlands)

Het blijft de bedoeling om het metronetwerk functioneel te houden en te moderniseren, maar we willen er tegelijkertijd voor zorgen dat er zo weinig mogelijk impact is voor de reizigers. Het klopt dat er een aantal incidenten waren die het metroverkeer ernstig hebben verstoord. Dat komt niet altijd door een staking zoals vandaag, maar ook door technische storingen. De MIVB zet alles op alles om die te voorkomen.

(Applaus bij Ecolo)

1125 **Mme Bianca Debaets (cd&v)** *(en néerlandais)*.- *Les problèmes techniques ne sont donc pas dus à des réparations ou travaux d'entretien tardifs ?*

1125 **Mme Elke Van den Brandt, ministre** *(en néerlandais)*.- *Non. Ils s'expliquent par la coïncidence entre travaux de modernisation et réparations de pannes.*

1129 **M. Youssef Handichi (PTB)**.- Il faudra revenir en commission sur cette question. Ce matin, j'ai fait le tour des piquets de grève à la STIB. J'ai rencontré des techniciens du métro qui ne me disent pas la même chose. Ils se plaignent du manque de pièces de rechange, ce qui les oblige à faire du cannibalisme, c'est-à-dire à récupérer des pièces sur d'autres trains aux fins de dépannage. C'est la seule solution pour disposer de trains fonctionnels. Il faudrait retourner vers la STIB pour obtenir des réponses un peu plus précises.

Il y a un double problème : non seulement aucune solution de rechange sérieuse n'est proposée aux voyageurs, ce qui est décourageant. Car si l'on est tous d'accord pour diminuer la pression automobile, encore faut-il que le métro soit performant et confortable pour les travailleurs et les navetteurs. Par ailleurs, pas mal de techniciens se découragent ; ils sont par conséquent de plus en plus nombreux à postuler dans le privé, où ils trouvent un meilleur salaire et de meilleures conditions de travail. Cela m'inquiète beaucoup.

1131 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME FRANÇOISE DE SMEDT**

1131 **à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,**

1131 **concernant l'éventuel moratoire bruxellois sur les expulsions domiciliaires pendant l'hiver 2022-2023.**

1133 **Mme Françoise De Smedt (PTB)**.- L'hiver approche à grands pas et nous n'avons toujours pas de moratoire sur les expulsions domiciliaires à Bruxelles, alors que la Wallonie en met un en place du 1er novembre 2022 jusqu'au mois de mars 2023.

Nous défendons ce moratoire depuis longtemps. L'urgence se fait d'autant plus ressentir cette année compte tenu de la crise énergétique, qui engloutit les revenus des travailleurs. Des aides ménagères sous titres-services m'ont dit que tout leur salaire partait dans le paiement des factures. Nous risquons donc d'aboutir à des situations encore plus dramatiques s'agissant de la capacité à payer son loyer.

Le prix des loyers à Bruxelles constitue déjà un problème en amont, mais il ne faudrait pas non plus accentuer les problèmes

Mevrouw Bianca Debaets (cd&v).- Bevestigt u dat de technische storingen niets te maken hebben met achterstallige herstellings- of onderhoudswerken?

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister.- Het gaat om een combinatie van moderniseringswerken en herstellingen van storingen. Het ligt niet aan achterstallig onderhoud. Andere vervoersmaatschappijen kiezen er vaak voor om alle verkeer stil te leggen bij zulke werken. De MIVB kiest ervoor om dat niet te doen, maar beseft dat dat gevolgen voor de reizigers heeft.

De heer Youssef Handichi (PTB) *(in het Frans)*.- *De technici aan de stakingsposten van de MIVB vertelden me vanochtend een ander verhaal. Ze klagen over een gebrek aan wisselstukken.*

Er is een dubbel probleem: reizigers wordt geen alternatief voorgesteld en technici raken ontmoedigd. Zij zoeken hoe langer hoe vaker werk in de privésector.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT

aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,

betreffende het eventueel Brussels moratorium op uithuiszettingen tijdens de winter van 2022-2023.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans)*.- *In tegenstelling tot Wallonië is in Brussel nog altijd geen moratorium op uithuiszettingen ingesteld.*

De nood is dit jaar nog groter door de energiecrisis. Zo vertelden dienstenchequewerknemers me dat hun loon opgaat aan de betaling van de facturen.

De huurprijzen in Brussel zijn op zich al een probleem, maar ook de problemen van de kleine eigenaars mogen niet verergeren, want zij lopen eveneens het risico in een moeilijke situatie te belanden.

Zal een moratorium op uithuiszettingen worden ingesteld?

des petits propriétaires, qui risquent de connaître également une situation compliquée.

Est-il prévu d'introduire de toute urgence ce moratoire contre les expulsions domiciliaires ? Si oui, quand ?

1135 **Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État.**- La mesure prise en Région wallonne est temporaire. En Région bruxelloise, nous travaillons sur un projet d'ordonnance qui interdira de manière pérenne les expulsions domiciliaires à partir du 1er novembre jusqu'au 15 mars. Cette mesure sera coulée dans le Code bruxellois du logement.

Demain, le gouvernement discutera du texte en seconde lecture et celui-ci sera ensuite envoyé au Conseil d'État. Enfin, il sera soumis à la commission du Logement et un vote s'ensuivra.

Ce projet d'ordonnance interdit donc les expulsions domiciliaires entre novembre et la mi-mars. C'est une première ! La Région bruxelloise sera précurseur dans ce domaine. Un suivi des expulsions sera établi pour agir efficacement contre celles-ci et comprendre les raisons qui conduisent à de telles situations. Par ailleurs, un fonds de prise en charge des arriérés de loyer sera créé pour aider les propriétaires qui ont des problèmes à percevoir les loyers.

Je travaille également avec le membre du Collège réuni Alain Maron sur la collaboration avec les CPAS, afin d'anticiper pour éviter les expulsions. Il faut en effet accompagner les locataires et les propriétaires dès que le locataire rencontre une difficulté pour payer son loyer. Éviter les expulsions en travaillant en amont coûtera aussi beaucoup moins cher à la collectivité.

1137 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- Si je comprends bien, ce ne sera donc pas pour cet hiver car il faudra attendre le texte.

1137 **Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État.**- Nous suivons le parcours législatif : la discussion en deuxième lecture aura lieu demain, puis le Conseil d'État rendra son avis ; suivront les discussions en commission puis le vote en séance plénière.

L'important est que Bruxelles sera la première Région à interdire les expulsions domiciliaires. Là où la Wallonie a pris une mesure temporaire, nous avons travaillé sur le fond en vue d'une mesure structurelle et pérenne, qui réponde aux besoins des propriétaires comme des locataires. Cela prend effectivement un peu plus de temps.

1137 **M. le président.**- C'est ce qu'on appelle la démocratie !

1137 **Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État.**- Nous espérons voir les discussions progresser rapidement au sein du Parlement afin de parvenir à un vote dans les meilleurs délais et ainsi permettre à la mesure d'entrer en vigueur au plus vite.

1137 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- Vous confirmez donc que les logements tant privés que publics sont concernés ?

Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris (in het Frans).- *Het moratorium in het Waals Gewest is tijdelijk. In het Brussels Gewest werken we daarentegen aan een ontwerp van ordonnantie dat uithuiszettingen altijd zal verbieden van 1 november tot 15 maart.*

Morgen zal de regering dat ontwerp in tweede lezing bespreken.

Zo'n structureel verbod op uithuiszettingen is een primeur! De redenen van de uithuiszettingen zullen bovendien worden onderzocht. Daarnaast wordt een fonds voor huurachterstanden opgericht om eigenaars te helpen.

Samen met collegelid Maron buig ik me over de samenwerking met de OCMW's om uithuiszettingen te voorkomen.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *Het zal dus niet voor deze winter zijn.*

Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris (in het Frans).- *We volgen het wetgevingsproces.*

We werken aan een duurzame maatregel, die beantwoordt aan de behoeften van eigenaars en huurders. Dat neemt inderdaad wat meer tijd in beslag.

De voorzitter.- Dat heet 'democratie'!

Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris (in het Frans).- *We hopen dat de besprekingen in het parlement snel vorderen.*

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *Betreft het zowel privéwoningen als openbare woningen?*

1137 **Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État.**- Tout à fait. Cette ordonnance est exemplaire parce qu'elle portera effectivement tant sur les logements publics que sur le marché locatif privé. C'est pourquoi nous avons prévu un fonds de prise en charge des loyers : il viendra en aide aux propriétaires qui, pendant cette période, ne recevront peut-être pas leurs loyers.

1149 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL**

1149 **à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,**

1149 **concernant les éventuelles mesures de crise relatives à la zone de basses émissions en Région bruxelloise.**

1151 **Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Après que la ministre flamande de l'Environnement a annoncé le 21 octobre dernier qu'elle allait reporter les nouvelles interdictions de la zone de basses émissions (LEZ) de 2025 à 2026 en Flandre, c'était au tour, hier, de la ministre wallonne de l'Environnement d'expliquer qu'elle allait proposer à son gouvernement de reporter de deux ans les mêmes interdictions en Wallonie. Il s'agit plus précisément de l'interdiction des voitures de normes Euro 0 et Euro 1.

À ce sujet, elle a expliqué que l'incidence de ce report ne serait pas très importante en ce qu'il ne concernait que 4.500 ménages et que les effets sur la qualité de l'air seraient en réalité minimales, et ce malgré la crise climatique et le fait que la Wallonie accuse un retard considérable dans la lutte contre les voitures les plus polluantes.

Dans ce contexte, la ministre s'est dit que les 4.500 ménages en question étaient durement frappés par la crise, de sorte qu'il fallait agir. Elle a également expliqué qu'il fallait mieux accompagner la sortie des moteurs thermiques et qu'elle envisageait de débloquer des moyens pour financer des primes à l'achat de véhicules zéro émission.

Nous nous réjouissons bien entendu de cette prise de conscience des problèmes liés à la crise énergétique et économique. À ce propos, je vous rappelle qu'avec mes collègues Alexia Bertrand et David Weytsman, nous avons déposé une proposition de moratoire qui n'a jamais été débattue au sein de ce Parlement en raison d'un barrage de la part de la majorité.

Monsieur le Ministre, mes questions sont simples : comment réagissez-vous face à cette crise économique et énergétique ? Avez-vous mis en place, en vue d'accompagner les ménages et les entreprises - notamment pour ce qui concerne l'assouplissement du calendrier des interdictions de la LEZ -, la prime Bruxell'air, ainsi qu'une prime à l'achat d'un véhicule électrique, comme l'a fait la Wallonie ?

Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris (in het Frans).- *Inderdaad. Daarom zal een fonds worden opgericht om eigenaars te helpen die in die periode misschien geen huur zullen ontvangen.*

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende de eventuele crisismaatregelen betreffende de lage-emissiezone in het Brussels Gewest.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) (in het Frans).- *Op 21 oktober heeft de Vlaamse minister van Omgeving aangekondigd dat de verstrenging van de lage-emissiezones wordt uitgesteld van 2025 naar 2026. Gisteren heeft de Waalse minister van Leefmilieu op haar beurt aangekondigd dat ze de regering een uitstel met twee jaar zal voorstellen.*

Zij verklaarde dat het uitstel slechts een minieme impact op de luchtkwaliteit zou hebben, maar een grote impact op de 4.500 betrokken gezinnen, die hard door de crisis worden getroffen.

We zijn blij dat de beleidsmakers rekening houden met de energiecrisis en de economische crisis. We hadden samen met mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Weytsman een voorstel tot moratorium ingediend, maar dat is helaas nooit in het parlement besproken.

Hoe reageert u op de energiecrisis en de economische crisis? Hebt u de Brussel'Air-premie en een premie voor de aankoop van een elektrisch voertuig ingevoerd, zoals in Wallonië?

1153 **M. Alain Maron, ministre.**- Vos questions me surprennent, puisqu'elles ne me sont pas destinées : je ne suis pas membre du gouvernement wallon ni flamand. Je ne peux donc pas expliquer les décisions de ces derniers.

La programmation de la zone de basses émissions à Bruxelles jusqu'en 2025 a été déterminée en 2018. Cela fait sept ans que nous le savons. Demander si un report de l'échéance de 2025 aura lieu est un manque total de sérieux. Vos questions n'étant pas sérieuses, je ne peux y apporter de réponse sérieuse.

Je me bornerai à vous dire que nous travaillons à l'implantation de la zone de basses émissions, celle qui a été décidée sous la législature précédente et ensuite les étapes ultérieures décidées sous la législature actuelle. Ces dernières vont au-delà de 2025, jusqu'à 2030 et 2035.

Nous mettons en place un maximum de mesures d'accompagnement aussi bien pour les ménages - qui verront l'instauration de mesures supplémentaires en 2023, dont nous parlerons dans le débat budgétaire - que pour les entreprises. En effet, ma collègue Barbara Trachte a mis sur pied un arsenal d'accompagnement destiné à aider les entreprises dans leur transition vers la zone de basses émissions.

Enfin, on peut observer que cette zone de basses émissions fonctionne. Nous n'atteignons pas encore les normes de l'Organisation mondiale de la santé, mais la qualité de l'air s'améliore. Il faut aller jusqu'au bout de la zone de basses émissions, afin d'atteindre ces normes et de ne plus faire partie d'un monde dans lequel la qualité de l'air affecte les enfants, où des études démontrent sans cesse un lien entre la mauvaise qualité de l'air et les cancers du sein, l'atteinte des capacités cognitives, etc. J'espère que vous ne remettez pas cela en cause.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

1157 **Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Ce qui frappe une fois de plus dans ce dossier, c'est la différence d'approche entre Ecolo à Bruxelles et Ecolo en Wallonie sur une thématique environnementale. Il en va de même pour les arguments, puisque du côté wallon, on invoque le faible impact sur la qualité de l'air. Curieux raisonnement - pour un écologiste - quand on sait que cela concerne les véhicules répondant aux normes Euro 0 et Euro 1, qui sont les plus anciens et donc les plus polluants !

1157 **M. Alain Maron, ministre.**- L'argument, c'est qu'il s'agit, en Wallonie, de 4.000 véhicules sur l'ensemble du parc.

1157 **Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- L'interdiction dans la zone de basses émissions, à Bruxelles, concerne les véhicules de la norme Euro 5, c'est-à-dire des voitures nettement moins polluantes.

1157 **M. Alain Maron, ministre.**- Mais vous plaidez pour des reports ! Je ne comprends pas votre position.

De heer Alain Maron, minister *(in het Frans).*- *Ik kan geen uitleg verstrekken over de beslissingen van de Waalse of de Vlaamse regering.*

In Brussel werden in 2018 de verschillende fasen van de lage-emissiezone tot 2025 vastgelegd. Een uitstel vragen zou van een totaal gebrek aan ernst getuigen. We zetten dus de invoering van de lage-emissiezone voort. Daarbij nemen we zoveel mogelijk begeleidende maatregelen, zowel voor de gezinnen als de bedrijven.

We stellen vast dat de lage-emissiezone werkt: we halen nog niet de normen van de Wereldgezondheidsorganisatie, maar de luchtkwaliteit verbetert. We moeten doorgaan met de geplande maatregelen om die normen te halen. Studies tonen immers een verband aan tussen een slechte luchtkwaliteit en borstkanker, cognitieve stoornissen enzovoort. Ik hoop dat u dat niet in twijfel trekt.

(Applaus bij Ecolo)

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).*- *Het springt nogmaals in het oog dat Ecolo niet hetzelfde standpunt inneemt in Brussel als in Wallonië. In Wallonië spreekt Ecolo van een kleine impact op de luchtkwaliteit. Een vreemde redenering, want het gaat om een verbod op voertuigen met euronorm 0 en euronorm 1, de oudste en meest vervuilende auto's!*

De heer Alain Maron, minister *(in het Frans).*- *Het argument is dat het in Wallonië maar om 4.000 auto's gaat.*

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).*- *Het verbod in Brussel betreft voertuigen met euronorm 5. Dat zijn auto's die veel minder vervuילend zijn.*

De heer Alain Maron, minister *(in het Frans).*- *Maar u pleit voor een uitstel! Ik begrijp uw standpunt niet.*

1157 **Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Il est tout à fait impensable, pour la ministre wallonne, de charger 4.500 ménages d'acheter une nouvelle voiture. Combien de personnes seront-elles affectées par les nouvelles interdictions imposées par la zone de basses émissions en 2025 ? Même s'il y a eu des avancées en matière d'accompagnement depuis le dépôt de ces résolutions, nous vous demandons de tenir compte de cette crise. Le contraire serait injustifiable.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

1165 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CLÉMENTINE BARZIN**

1165 **à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,**

1165 **concernant le dernier baromètre de l'Union des classes moyennes et les mesures bruxelloises de soutien aux entreprises et aux indépendants dans le cadre de la crise énergétique.**

1167 **Mme Clémentine Barzin (MR).**- Les nouvelles ne sont pas bonnes : il ressort du dernier baromètre de l'Union des classes moyennes paru hier que le dernier trimestre est catastrophique.

L'association a sondé environ 1.000 entrepreneurs et indépendants. Trois quarts d'entre eux indiquent que leurs bénéfices de rentabilité se sont effondrés au cours du dernier trimestre. La moitié souligne un recul d'activité, et le quart d'entre eux ont déjà dû licencier du personnel.

L'activité est aujourd'hui en cause pour diverses raisons, la principale étant l'augmentation des coûts de l'énergie. S'y ajoutent la hausse du prix des matières premières, du coût du personnel - par l'indexation des salaires - et de la fiscalité, ainsi qu'une baisse de la consommation et donc du nombre de clients dans les différents commerces.

L'actuelle grève nationale pour le pouvoir d'achat nous montre que cette crise n'est pas qu'énergétique, et que tout est lié : le manque de pouvoir d'achat a des conséquences sur la consommation, et donc sur l'activité des indépendants et des entrepreneurs, touchés de plein fouet et de multiples manières par cette crise.

Vous êtes en train de préparer deux types de mesures. D'une part, vous prévoyez une aide directe mais liée aux secteurs considérés comme les plus énergivores par l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse, à la demande du gouvernement. Or, certains commerces connaissent une forte hausse de leurs coûts énergétiques et ne figurent pas nécessairement sur cette liste restreinte.

D'autre part, vous prévoyez des aides sous forme de prêts et de primes à la rénovation, mais un certain nombre d'entrepreneurs et d'indépendants ont déjà réalisé une série d'investissements

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).*- *Voor de Waalse minister is het totaal ondenkbaar 4.500 gezinnen te verplichten een nieuwe auto te kopen. We vragen u om eveneens rekening te houden met de huidige crisis.*

(Applaus bij de MR)

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CLÉMENTINE BARZIN

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende de laatste barometer van de 'Union des classes moyennes' en de Brusselse maatregelen ter ondersteuning van ondernemingen en zelfstandigen in het kader van de energiecrisis.

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) *(in het Frans).*- *Uit de laatste barometer van de Union des classes moyennes blijkt dat drie vierde van de ondernemers hun winstmarges het voorbije kwartaal zagen slinken. Bij de helft is er een daling van de activiteit en een vierde heeft al personeel moeten ontslaan.*

De huidige nationale staking toont aan dat deze crisis niet alleen een energiecrisis is: het gebrek aan koopkracht heeft gevolgen voor de consumptie en dus ook voor de activiteit van de ondernemers.

U bereidt twee soorten maatregelen voor. Ten eerste voorziet u in directe steun aan energie-intensieve sectoren, waarvan het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse een lijst heeft opgesteld. Sommige handelaars die met fors hogere energiekosten kampen, staan echter niet op die lijst.

Ten tweede voorziet u in renovatieleningen en -premies, maar sommige ondernemers hebben al gerenoveerd of kunnen dat niet en ze hebben onmiddellijk geld nodig.

Wat houden beide steunmaatregelen precies in? Bent u van plan ze ruimer toe te passen? Wanneer worden ze ingevoerd?

économiseurs d'énergie ou ne peuvent le faire et ont un besoin imminent de liquidités.

Quelles sont les modalités de ces deux types d'aide ? Comptez-vous élargir leur portée vu l'ampleur de la crise ? Quel est le calendrier de leur mise en œuvre ?

¹¹⁶⁹ **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Je rejoins les constats exposés par Mme Barzin il y a un instant. Je comprends son impatience à mieux connaître le contour des aides que nous allons mettre en place. Cette impatience est le reflet de celle du monde économique dont elle a parlé et pour lequel je suis responsable. Les mesures régionales seront toujours complémentaires à celles adoptées par d'autres niveaux de pouvoir. Nous resterons très attentifs, dans l'attente et l'espoir de mesures complémentaires prises par l'Union européenne ou l'État fédéral.

Sans attendre, nous avons, au cours des débats budgétaires, dégagé, pour l'année 2023, 117 millions d'euros d'aide directe aux entreprises. Cette aide sera ciblée vers les secteurs qui seront les plus sensibles aux augmentations du coût de l'énergie. Parmi ceux-ci, le commerce de détail, l'industrie alimentaire, les boulangers, les bouchers, l'horeca, ou encore les industries culturelles et créatives. Cette aide couvrira 30 % de la différence entre les factures de gaz et d'électricité de 2021 et celles de 2022. L'arrêté est en cours de rédaction. J'espère pouvoir le présenter au gouvernement la semaine prochaine. Il sera ensuite envoyé à Brupartners, au Conseil d'État, à l'Autorité de protection des données et à la Commission européenne. Nous nous inscrivons en effet dans le cadre temporaire des aides d'État liées à l'agression de la Russie envers l'Ukraine.

En parallèle à l'aide directe existent déjà un certain nombre de mesures : les primes Révolution, un prêt pour les petites et moyennes entreprises. Si l'on combine les primes avec ce type de prêt, on peut s'engager dans des investissements qui économisent l'énergie sans devoir déboursier les sommes nécessaires ni porter atteinte à sa trésorerie. Notons également le moratoire, les packs énergie, le Fonds de transition économique, les primes consultance sur les audits énergétiques et le 1819, mesures que vous connaissez. D'autres vont arriver : de nouvelles primes de Bruxelles Économie et Emploi, l'accompagnement d'urgence et une mesure pour les coopératives d'emploi.

¹¹⁷¹ **Mme Clémentine Barzin (MR).**- Que recouvre exactement la notion de commerce de détail ? La Région bruxelloise en compte 10.000. Les fleuristes et les magasins de textile seront-ils concernés également ? Le champ d'étude de l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse étant très restreint, j'aimerais en savoir plus.

Par ailleurs, j'entends qu'il n'y a pas de prêt sans condition de rénovation. L'urgence à court terme est celle de la trésorerie et non celle, à moyen terme, de la transition énergétique. La Région apporte-t-elle aujourd'hui une réponse aux problèmes de

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *De gewestelijke maatregelen zijn een aanvulling op Europese of federale maatregelen.*

Voor 2023 hebben we bij de begrotingsbesprekingen 117 miljoen euro vrijgemaakt voor directe steun aan de bedrijven. Die steun is gericht op de sectoren die het zwaarst getroffen worden door de stijgende energieprijzen: de kleinhandel, de voedingsindustrie, de horeca enzovoort. De steun dekt 30% van het verschil tussen de gas- en elektriciteitsfacturen van 2021 en 2022. Ik hoop dit besluit volgende week aan de regering voor te leggen.

Daarnaast bestaan er al een aantal maatregelen: de Renoluitpremie en een lening voor kleine en middelgrote ondernemingen. Daarmee zijn energiebesparende investeringen mogelijk. Verder zijn er nog heel wat andere maatregelen: de opschorting van faillissementen, 1819 enzovoort. Nog andere staan op stapel: nieuwe premies van Brussel Economie en Werkgelegenheid, noodsteun en een maatregel die tewerkstellingscoöperaties ten goede komt.

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).- *Wat verstaat u onder kleinhandel?*

De lening wordt toegekend met een renovatieverplichting. Op korte termijn is er echter nood aan liquide middelen.

trésorerie de l'ensemble des entreprises et commerces sains qui en ont besoin ?

Avez-vous une idée du calendrier de la mise en œuvre de la mesure ?

¹¹⁷¹ **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Je propose de vous transmettre l'arrêté dès qu'il aura été adopté en première lecture par le gouvernement, de sorte que vous obteniez le détail des commerces visés.

Effectivement, la mesure d'aide à la trésorerie sera essentiellement celle-ci. Nous visons toujours le début de l'année 2023 pour sa mise en œuvre. À ce stade, nous pensons être en mesure de respecter ce calendrier.

¹¹⁷⁵ **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GILLES VERSTRAETEN**

¹¹⁷⁵ **à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**

¹¹⁷⁵ **concernant les mesures envisagées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale face à la hausse du chômage.**

¹¹⁷⁷ **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** *(en néerlandais).*- Depuis le mois de mai, le chômage est à nouveau en augmentation, surtout chez les jeunes.

Actiris explique cette augmentation par l'arrivée d'Ukrainiens et l'allongement de la durée des études. Je crois plutôt qu'elle est due à la hausse des coûts salariaux, à l'inflation et aux coûts énergétiques qui empêchent les entreprises d'engager.

Reconnaissez-vous que cette augmentation est à imputer à une détérioration structurelle et durable de la conjoncture ?

Quelles mesures prenez-vous face à cette augmentation du chômage ? Incitez-vous le gouvernement fédéral à prendre des mesures, notamment fiscales, pour inverser la tendance ?

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Ik zal u het besluit overmaken zodra de regering het in eerste lezing goedgekeurd heeft, zodat u weet over welke ondernemingen het gaat.*

Het besluit is inderdaad de belangrijkste maatregel om de cashflow van de bedrijven te verbeteren. We mikken nog altijd op begin 2023 voor de uitvoering.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GILLES VERSTRAETEN

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering overwogen maatregelen om de stijgende werkloosheid aan te pakken.

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Wanneer we over werkloosheid spreken, gaat het veelal over de cijfers, maar daarachter schuilen mensen die in moeilijkheden verkeren. De werkloosheid neemt opnieuw toe. Het aantal niet-werkende werkzoekenden is in oktober gestegen met 399 personen. Dat komt neer op een stijging van 0,5% ten opzichte van oktober 2021. Dat brengt ons op een triestig totaal van 88.155 werkzoekenden in Brussel en een werkloosheidsgraad van 15,3%. De cijfers van de jeugdwerkloosheid zijn nog slechter: 25,7% of een stijging van 6,9% op jaarbasis. In absolute cijfers gaat het om bijna 10.000 jongeren die graag zouden werken, maar momenteel niet aan de slag zijn.

Dat zijn de cijfers voor oktober, maar de werkloosheid stijgt al sinds mei, namelijk met 0,8% of in absolute cijfers met 4.629 werkzoekenden. Daarnaast zijn er ook nog eens steeds meer Brusselaars die helemaal niet actief zijn op de arbeidsmarkt.

Actiris geeft een aantal verklaringen. Zo zijn er 1.400 werkzoekende Oekraïners bij gekomen. Ook studeren jongeren langer en komen daardoor later in de statistieken terecht enzovoort. De belangrijkste oorzaken zijn volgens mij echter de stijgende loonkosten, de inflatie en de energiekosten. Ondernemingen geven zelf aan dat ze daardoor geen bijkomend personeel meer kunnen aanwerven.

¹¹⁷⁹ **M. Bernard Clerfayt, ministre** (en néerlandais).- *Nous sommes en effet dans un contexte inflationniste entraînant une détérioration des activités économiques. Comme tous les pays européens, nous serons probablement confrontés à une période de récession.*

Je tiens à nuancer vos propos : le chômage n'a que peu augmenté en un an. Il s'est donc plutôt stabilisé. Il est certes exact que l'inflation provoque une diminution du nombre d'offres d'emploi et que le nombre de jeunes demandeurs d'emploi a augmenté, pour la raison que vous invoquez. Toutefois, les chiffres du chômage ont aussi été influencés par l'inscription de plus de mille Ukrainiens comme demandeurs d'emploi. En les retirant de l'équation, nous constaterions une diminution du chômage à Bruxelles.

Le gouvernement bruxellois a débloqué 120 millions d'euros pour aider les acteurs économiques à faire face à l'augmentation des coûts énergétiques.

En tant que ministre de l'Emploi et de la Formation professionnelle, j'ai toujours donné la priorité au développement des compétences des Bruxellois pour améliorer leur adéquation avec le marché de l'emploi. C'est encore plus pertinent en ces temps incertains, même si nous savons que cette politique à moyen terme ne pourra pas contrer la conjoncture économique.

Erkent u dat we te maken hebben met een structurele verslechtering van de omstandigheden die zich op langere termijn zal doorzetten?

Welke beleidsmaatregelen zult u nemen om de stijgende werkloosheid aan te pakken? Zult u bij de federale regering aandringen op maatregelen, bijvoorbeeld op fiscaal vlak, om het tijt te keren?

De heer Bernard Clerfayt, minister.- Net als u kan ik enkel vaststellen dat we ons in een context van inflatie bevinden die leidt tot een aanzienlijke verslechtering van de economische activiteiten. Dat geldt evenwel niet alleen voor Brussel of België. Alle Europese landen zullen vermoedelijk geconfronteerd worden met periode van recessie.

Uw interpretatie van de cijfers wil ik enigszins nuanceren. In dit stadium kunnen we enkel spreken van een stabilisatie van het werkloosheidscijfer, aangezien dat slechts 0,5% hoger ligt dan in oktober 2021. In totaal is het aantal werkzoekenden in een jaar tijd met 399 toegenomen. Dat is weliswaar een stijging, maar wel een betrekkelijk kleine.

Voorts klopt het dat de inflatiecrisis de aanwervingsvooruitzichten en bijgevolg het werkaanbod verminderen, waardoor Actiris minder vacatures ontvangt. Daartegenover staat dat de vraag naar werk toeneemt, aangezien meer studenten langer gestudeerd hebben door de coronacrisis, waardoor er in oktober 2022 meer jongeren als werkzoekende zijn ingeschreven dan in oktober 2021.

Zoals u zelf aangaf, hebben bovendien 1.431 Oekraïners die bij Actiris ingeschreven staan, nog geen baan gevonden. Dat aantal alleen al zou het werkloosheidscijfers met 1,5% doen toenemen. Dat betekent dus dat als je de Oekraïners niet meetelt, de werkloosheidscijfers in Brussel in feite dalen.

Wat de maatregelen betreft, heeft de Brusselse regering ter ondersteuning van de economische actoren uitzonderlijk 120 miljoen euro vrijgemaakt om de stijging van de energiekosten op te vangen. Staatssecretaris Barbara Trachte ging daar daarnet nog op in in haar antwoord op een vraag van mevrouw Barzin.

Voorts heeft de federale regering beslist om de indexering van de sociale werkgeversbijdragen uit te stellen. Als minister van Werk en Beroepsopleiding heb ik er altijd voor gepleit om prioritair in te zetten op de ontwikkeling van de vaardigheden van de Brusselaars. De Brusselse regering kijkt verder dan de korte termijn op dat vlak en voert daarmee een beleid op middellange termijn.

Daarom is het belangrijk dat we deze onzekere tijden aangrijpen om de beroepsvaardigheden van werkzoekenden te ontwikkelen, om hun integratie op de arbeidsmarkt te verbeteren en de wanverhouding tussen vraag en aanbod op de arbeidsmarkt te bestrijden.

1181 **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Les mesures à court terme seront de nature fiscale, et la Région n'a pas une grande marge de manœuvre sur ce plan.*

La population bruxelloise est en effet mal adaptée au marché de l'emploi bruxellois. J'entends cependant que des employeurs n'arrivent pas à recruter car certaines personnes préfèrent rester au chômage et suivre des formations. Il faudrait peut-être adapter la politique de la formation.

1183 - *La séance est suspendue à 15h20.*

2157 - *La séance est reprise à 15h50.*

2161 **VOTES NOMINATIFS**

2163 *PROPOSITION DE RÉSOLUTION RELATIVE À L'ACCESSIBILITÉ POUR LES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP DES BÂTIMENTS OUVERTS AU PUBLIC EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (APPLICATION DE L'ARTICLE 29.2 DU RÈGLEMENT) (N° A-606/1 – 2022/2023)*

RÉSULTAT DU VOTE 1

77 présents

77 oui

En conséquence, le Parlement adopte la proposition de résolution.

(Applaudissements)

La proposition de résolution de Mmes Céline Fremault, Victoria Austraet, Françoise De Smedt, Bianca Debaets et Aurélie Czekalski relative à l'accessibilité pour les personnes en situation de handicap des bâtiments ouverts au public en Région de Bruxelles-Capitale (nos A-287/1 et 2 – 2020/2021) devient donc sans objet.

We voeren een werkgelegenheids- en opleidingsbeleid op middellange termijn, dat op zichzelf de onzekere economische situatie niet kan tegengaan.

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Op korte termijn zal er toch een aantal maatregelen moeten worden genomen. Voor een deel zal het federale niveau dat moeten doen. De meest efficiënte kortetermijningrepen zullen vermoedelijk van fiscale aard zijn. Daar kan het gewest niet veel aan doen met zijn werkgelegenheidsbeleid.

Ik wil een opmerking maken over uw opleidingsbeleid. U weet dat ik dat over het algemeen steun, maar het probleem is dat we nu via het werkgelegenheidsbeleid problemen van het onderwijs proberen op te vangen. Er is inderdaad een slechte afstemming tussen de Brusselse werkgelegenheid en de Brusselse bevolking op de arbeidsmarkt, maar ik begin ook klachten te krijgen van ondernemers die personeelsleden zoeken en die er geen vinden of er soms geen kunnen behouden omdat bepaalde mensen ervoor opteren om in de werkloosheid te blijven hangen en opleidingen te volgen. Dat begint voor de ondernemers ook een ernstig probleem te worden. De vraag is of het opleidingsbeleid niet moet worden bijgestuurd, want de huidige situatie leidt ook tot problemen.

- *De vergadering wordt geschorst om 15.20 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 15.50 uur.*

NAAMSTEMMINGEN

VOORSTEL VAN RESOLUTIE BETREFFENDE DE TOEGANKELIJKHEID VOOR PERSONEN MET EEN HANDICAP VAN DE GEBOUWEN IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST DIE OPENSTAAN VOOR HET PUBLIEK (TOEPASSING VAN HET ARTIKEL 29.2 VAN HET REGLEMENT) (NR. A-606/1 - 2022/2023)

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

77 aanwezigen

77 ja

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van resolutie aan.

(Applaus)

Het voorstel van resolutie van mevrouw Céline Fremault, mevrouw Victoria Austraet, mevrouw Françoise De Smedt, mevrouw Bianca Debaets en mevrouw Aurélie Czekalski betreffende de toegankelijkheid voor personen met een handicap van de gebouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die openstaan voor het publiek (nrs. A-287/1 en 2 – 2020/2021) vervalt.

2167 *PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ABATTEMENT SUR LE DROIT DE VENTE ET INTRODUISANT UN ABATTEMENT COMPLÉMENTAIRE SUR LE DROIT DE VENTE EN CAS D'AMÉLIORATION DE LA PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE (NOS A-591/1 ET 2 – 2022/2023)*

RÉSULTAT DU VOTE 2

77 présents

50 oui

2 non

25 abstentions

En conséquence, le Parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

2169 *PROJET D'ORDONNANCE RENDANT LE CODE BRUXELLOIS DE PROCÉDURE FISCALE APPLICABLE AUX TAXES SUR L'INCINÉRATION DES DÉCHETS ET À LA CHARGE ENVIRONNEMENTALE (NOS A-593/1 ET 2 - 2022/2023)*

RÉSULTAT DU VOTE 3

77 présents

76 oui

1 abstention

En conséquence, le Parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

2171 **M. Pepijn Kennis (Agora)** *(en néerlandais)*.- *N'ayant pas reçu le mandat de l'assemblée citoyenne bruxelloise pour voter ce texte et les suivants, je m'abstiendrai.*

2173 *RÈGLEMENT D'ORDRE INTÉRIEUR DE LA MÉDIATRICE BRUXELLOISE (DÉCRET ET ORDONNANCE CONJOINTS DU 16 MAI 2019 RELATIFS AU MÉDIATEUR BRUXELLOIS) (N° A-613/1 - 2022/2023)*

RÉSULTAT DU VOTE 4

77 présents

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN HET ABATTEMENT OP HET VERKOOPRECHT EN TOT INVOERING VAN EEN AANVULLEND ABATTEMENT OP HET VERKOOPRECHT IN GEVAL VAN VERBETERING VAN DE ENERGIEPRESTATIE (NRS. A-591/1 EN 2 - 2022/2023)

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

77 aanwezigen

50 ja

2 neen

25 onthoudingen

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE WAARBIJ DE BRUSSELSE CODEX FISCALE PROCEDURE TOEPASSELIJK WORDT VERKLAARD OP DE BELASTINGEN OP HET VERBRANDEN VAN AFVALSTOFFEN EN OP DE MILIEUBELASTING (NRS. A-593/1 EN 2 – 2022/2023)

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

77 aanwezigen

76 ja

1 onthouding

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Ik had graag mijn onthouding toegelicht. Ik heb geen mandaat van de Brusselse Burgerassemblee om te stemmen over de tekst die we zonet goedgekeurd hebben, evenmin voor de volgende teksten waarvoor ik mij ook zal moeten onthouden.

HUISHOUELIJK REGLEMENT VAN DE BRUSSELSE OMBUDSVROUW (GEZAMENLIJK DECREET EN ORDONNANTIE VAN 16 MEI 2019 MET BETREKKING TOT DE BRUSSELSE OMBUDSMAN) (NR. A-613/1 – 2022/2023)

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

77 aanwezigen

76 oui

1 abstention

En conséquence, le Parlement adopte le règlement d'ordre intérieur de la Médiatrice bruxelloise (décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 relatifs au Médiateur bruxellois).

²¹⁷⁵ *PROJET DE CADRE DU PERSONNEL DE LA MÉDIATRICE BRUXELLOISE (N° A-614/1 - 2022/2023)*

RÉSULTAT DU VOTE 5

77 présents

65 oui

12 abstentions

En conséquence, le Parlement adopte le projet de cadre du personnel de la Médiatrice bruxelloise.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

²¹⁷⁷ **M. Vincent De Wolf (MR).**- En ce qui concerne le cadre du personnel de la médiatrice, vous vous rappellerez peut-être que, lors de la réunion que nous avons eue à ce sujet au Bureau, nous avons débattu du nombre de membres de personnel requis. J'avais rappelé que lorsque cette dame avait comparu - si j'ose dire - pour exposer ses projets, elle avait interrogé les collègues afin de savoir si, dans les communes, des fonctionnaires seraient engagés pour créer des médiations au niveau communal.

Vu la situation budgétaire que l'on connaît, la plupart des collègues ont indiqué qu'ils renonçaient à l'idée de créer un service de médiation local. La médiatrice régionale a donc précisé qu'elle aurait besoin de davantage de personnes, vu que tout se retournerait vers elle, y compris le local.

Mme d'Ursel et moi-même étions alors intervenus pour préciser qu'il n'était pas nécessaire, dans l'immédiat, d'engager l'ensemble des postes prévus au cadre, car nous ne savons pas de quoi l'avenir sera fait. Nous étions convenus d'y aller progressivement, pas à pas, en fonction des réalités, le cadre ne nous obligeant pas à engager tout le monde tout de suite. Je tenais à ce que ce point soit acté.

²¹⁸¹ *PROPOSITION DE BUDGET AJUSTÉ 2022 ET DE BUDGET INITIAL 2023 DE LA MÉDIATRICE BRUXELLOISE (N° A-615/1 - 2022/2023)*

RÉSULTAT DU VOTE 6

77 présents

76 ja

1 onthouding

Bijgevolg neemt het parlement het huishoudelijk reglement van de Brusselse ombudsvrouw (gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman) aan.

ONTWERP VAN PERSONEELSKADER VAN DE BRUSSELSE OMBUDSVROUW (NR. A-614/1 - 2022/2023)

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

77 aanwezigen

65 ja

12 onthoudingen

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van personeelskader van de Brusselse ombudsvrouw aan.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

De heer Vincent De Wolf (MR) (*in het Frans*).- *Tijdens de vergadering van het Bureau vroeg de ombudsvrouw of de gemeenten ambtenaren zouden aanwerven om gemeentelijke ombudsdiensten op te richten. Gezien de begrotings situatie gaven de meeste collega's aan dat zij dat niet van plan waren. De gewestelijke ombudsvrouw zei daarom dat ze meer mensen nodig had.*

Mevrouw d'Ursel en ikzelf hebben toen opgemerkt dat het niet noodzakelijk was om alle vacatures onmiddellijk te vervullen, omdat we niet weten wat de toekomst zal brengen. Er werd afgesproken om stap voor stap te werk te gaan.

VOORSTEL VAN AANGEPASTE BEGROTING 2022 EN INITIËLE BEGROTING 2023 VAN DE BRUSSELSE OMBUDSVROUW (NR. A-615/1 - 2022/2023)

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

77 aanwezigen

76 oui

1 abstention

En conséquence, le Parlement adopte la proposition de budget ajusté 2022 et de budget initial 2023 de la Médiatrice bruxelloise.

²¹⁸³ La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 16h00.*

76 ja

1 onthouding

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van aangepaste begroting 2022 en initiële begroting 2023 van de Brusselse ombudsvrouw aan.

De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 16.00 uur.*

ANNEXES / BIJLAGEN

EXCUSÉS / VERONTSCHULDIGD

Mme Stéphanie Koplwicz

Mme Elisa Groppi

Mme Françoise Schepmans

Mme Zoé Genot

Mme Viviane Teitelbaum

M. Emin Özkara

M. Julien Uyttendaele

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

STEMMING 1 / VOTE 1

Ja	77	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrin, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Marc-Jean Ghysse, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Jonathan de Patoul.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	50	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul.

Neen	2	Non
------	---	-----

Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre.

Onthoudingen	25	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Ait Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Alexia Bertrand, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Bianca Debaets, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	76	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Marc-Jean Ghysse, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Jonathan de Patoul.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	76	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Marc-Jean Ghysse, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Jonathan de Patoul.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	65	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrín, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Marc-Jean Ghysse, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Cielte Van Achter, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul.

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Ait Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Pepijn Kennis, Bertin Mampaka Mankamba, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	76	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Marc-Jean Ghysse, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Jonathan de Patoul.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DES FINANCES ET DES AFFAIRES GÉNÉRALES	COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE ALGEMENE ZAKEN
17 octobre 2022	17 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
Mme Marie Lecocq, M. John Pitseys. Mme Laifa Aït Baala. MM. Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijns. M. Luc Vancauwenberge. M. Juan Benjumea Moreno. M. Guy Vanhengel.	Mevr. Marie Lecocq, De heer John Pitseys. Mevr. Latifa Aït Baala. De heren Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijns. De heer Luc Vancauwenberge. De heer Juan Benjumea Moreno. De heer Guy Vanhengel.
<u>Membres suppléants :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
/	/
<u>Autres membres :</u>	<u>Ander lid:</u>
M. Christophe De Beukelaer.	De heer Christophe De Beukelaer.
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
Mme Alexia Bertrand, MM. Marc-Jean Ghysseles, Rachid Madrane.	Mevr. Alexia Bertrand, de heren Marc-Jean Ghysseles, Rachid Madrane.
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
Mmes Nadia El Yousfi, Zoé Genot, M. Petya Obolensky, Mme Cieltje Van Achter.	Mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Zoé Genot, de heer Petya Obolensky, mevr. Cieltje Van Achter.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL	COMMISSIE VOOR DE TERRITORIALE ONTWIKKELING
17 octobre 2022	17 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
<p>Mmes Isabelle Emmery, Véronique Jamouille, Fadila Laanan. Mme Isabelle Pauthier, M. Tristan Roberti. MM. Geoffroy Coomans de Brachène, Gaëtan Van Goidsenhoven. Mme Marie Nagy. Mmes Françoise De Smedt. Mme Céline Fremault. M. Mathias Vanden Borre. Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).</p>	<p>Mevr. Isabelle Emmery, mevr. Véronique Jamouille, mevr. Fadila Laanan. Mevr. Isabelle Pauthier, de heer Tristan Roberti. De heren Geoffroy Coomans de Brachène, Gaëtan Van Goidsenhoven. Mevr. Marie Nagy. Mevr. Françoise De Smedt. Mevr. Céline Fremault. M. Mathias Vanden Borre. Mevr. Hilde Sabbe.</p>
<u>Membre suppléant :</u>	<u>Plaatsvervanger:</u>
/	/
<u>Autres membres :</u>	<u>Andere leden:</u>
/	/
<u>Excusée :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
/	/
<u>Absent :</u>	<u>Afwezig:</u>
/	/

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION CHARGÉE DES QUESTIONS EUROPEÉNNES	COMMISSIE BELAST MET DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN
<p>17 octobre 2022</p>	<p>17 oktober 2022</p>
<p><i>Présents</i></p>	<p><i>Aanwezig</i></p>
<p><u>Membres effectifs :</u></p>	<p><u>Vaste leden:</u></p>
<p>M. Julien Uyttendaele. Mme Marie Lecocq, M. John Pitseys. Mme Latifa Aït-Baala, M. Geoffroy Coomans de Brachène. M. Emmanuel De Bock, Mme Ariane de Lobkowicz. M. Juan Benjumea Moreno. Mme Cieltje Van Achter.</p>	<p>De heer Julien Uyttendaele. Mevr. Marie Lecocq, de heer John Pitseys. Mevr. Latifa Aït Baala, de heer Geoffroy Coomans de Brachène. De heer Emmanuel De Bock, mevr. Ariane de Lobkowicz. De heer Juan Benjumea Moreno. Mevr. Cieltje Van Achter.</p>
<p><u>Membre suppléant :</u></p>	<p><u>Plaatsvervanger:</u></p>
<p>M. Christophe magdalijs.</p>	<p>De heer Christophe Magdalijs.</p>
<p><u>Autres membres :</u></p>	<p><u>Andere leden:</u></p>
<p>Mme Anne-Charlotte d’Ursel.</p>	<p>Mevr. Anne Charlotte d’Ursel.</p>
<p><u>Excusés :</u></p>	<p><u>Verontschuldigd:</u></p>
<p>MM. Rachid Madrane, Guy Vanhengel</p>	<p>De heren Rachid Madrane, Guy Vanhengel.</p>
<p><u>Absents :</u></p>	<p><u>Afwezig:</u></p>
<p>Mme Véronique Jamouille, M. Kalvin Soiresse Njall,</p>	<p>Mevr. Véronique Jamouille, de heer Kalvin Soiresse Njall.</p>

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DE LA MOBILITÉ	COMMISSIE VOOR DE MOBILITEIT
18 octobre 2022	18 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
Mme Leila Agic. Mmes Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier. M. David Weytsman. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. M. Christophe De Beukelaer. M. Arnaud Verstraete. Mme Carla Dejonghe.	Mevr. Leila Agic. Mevr. Ingrid Parmentier, mevr. Isabelle Pauthier. De heer David Weytsman. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. De heer Christophe De Beukelaer. De her Arnaud Verstraete. Mevr. Carla Dejonghe
<u>Membres suppléants :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
/	/
<u>Autre membre :</u>	<u>Ander lid:</u>
/	/
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
/	/
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
/	/

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DES DROITS DES FEMMES	COMMISSIE VOOR DE GELIJKE KANSEN
18 octobre 2022	18 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
Mmes Delphine Chabbert, Nadia El Yousfi. M. John Pitseys Mme farida Tahar. Mmes Clémentine Barzin, Viviane Teitelbaum. Mme Ariane de Lobkowicz. Mme Lotte Stoops. Mme Khadija Zamouri.	Mevr. Delphine Chabbert, mevr. Nadia El Yousfi. De heer John Pitseys, mevr. Farida Tahar. Mevr Clémentine Barzin, mevr. Viviane Teitelbaum. Mevr. Ariane de Lobkowicz. Mevr. Lotte Stoops. Mevr. Khadija Zamouri.
<u>Membre suppléant :</u>	<u>Plaatsvervanger:</u>
Mme Hilde Sabbe	Mevr. Hilde Sabbe.
<u>Autres membres :</u>	<u>Ander leden:</u>
M. Fouad Ahidar, mme Véronique Jamouille.	De heer Fouad Ahidar, mevr. Véronique Jamouille.
<u>Excusées :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
Mmes Leïla Agic, Margaux De Ré.	Mevr. Leïla Agic, mevr. Margaux De Ré.
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
Mmes Nicole Nketo Bomelé, Françoise De Smedt, M. Petya Obolensky, Mme Cieltje Van Achter.	Mevr. Nicole Nketo Bomelé, mevr. Françoise De Smedt, de heer Petya Obolensky, mevr. Cieltje Van Achter.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DES AFFAIRES INTÉRIEURES	COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN
18 octobre 2022	18 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
<p>MM. Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban. MM. Ahmed Mouhssin, John Pitseys, Hicham Talhi. M. Vincent De Wolf, Mme Dominique Dufourny. MM. Sadik Köksal, Christophe Magdalijns. Mme. Els Rochette. M. Mathias Vanden Borre. M. Guy Vanhengel.</p>	<p>De heren Marc-Jean Ghysseles, Jamal Ikazban. De heren Ahmed Mouhssin, John Pitseys, Hicham Talhi. De heer Vincent De Wolf, Mevr. Dominique Dufourny. De heren Sadik Köksal, Christophe Magdalijns. Mevr. Els Rochette. De heer Mathias Vanden Borre. De heer Guy Vanhengel.</p>
<u>Membres suppléants :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
/	/
<u>Autre membre :</u>	<u>Ander lid:</u>
MM. David Weytsman, Pierre Kiompany, Arnaud Verstraete	De heren David Weytsman, Pierre Kompany, Arnaud Verstraete.
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
M. Fouad Ahidar, Mme Bianca Debaets, M. Dominiek Lootens-Stael.	De heer Fouad Ahidar, mevr. Bianca Debaets, de heer Dominiek Lootens-Stael.
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
Mme Fadila Laanan, m. Francis Dagrín, mme. Leila Lahssaini.	Mevr. Fadila Laanan, de heer Francis Dagrín, mevr. Leila Lahssaini.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES	COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN
19 octobre 2022	19 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
M. Hassan Koyuncu. M. Thomas Naessens. Mme Clémentine Barzin, M. David Leisterh. MM. Emmanuel De Bock, Michaël Vossaert. M. Francis Dagrín. Mme Soetkin Hoessen. M. Gilles Verstraeten. Mme Khadija Zamouri.	De heer Hassan Koyuncu. De heer Thomas Naessens. Mevr. Clémentine Barzin, de heer David Leisterh. De heren Emmanuel De Bock, Michaël Vossaert. De heer Francis Dagrín. Mevr. Soetkin Hoessen. De heer Gilles Verstraeten. Mevr. Khadija Zamouri.
<u>Membres suppléants :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
Mme Fadila Laanan.	Mevr. Fadila Laanan.
<u>Autre membre :</u>	<u>Ander lid:</u>
Mme Véronique Lefrancq, M. Marc-Jean Ghysseis.	Mevr. Véronique Lefrancq, de heer Marc-Jean Ghysseis.
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
/	/
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
MM. Ridouane Chahid, Sevket Temiz, Matteo Segers, mme Farida Tahar, M. Luc Vancauwenberge.	De heren Ridouane Chahid, sevkét Temiz, Matteo Segers, mevr. Farida Tahar, de heer Luc Vancauwenberge.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE	COMMISSIE VOOR LEEFMILIEU EN DE ENERGIE
19 octobre 2022	19 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
M. Martin Casier, Mmes Isabelle Emmery, Véronique Jamouille. Mme Ingrid Parmentier, M. Tristan Roberti. Mmes Aurélie Czekalski. M. Jonathan de Patoul, Mme Marie Nagy. Mme Lotte Stoops. Mme Cieltje Van Achter. Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).	De heer Martin Casier, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Véronique Jamouille. Mevr. Ingrid Parmentier, de heer Tristan Roberti. Mevr. Aurélie Czekalski. De heer Jonathan de Patoul, Mevr. Marie Nagy. Mevr. Lotte Stoops. Mevr. Cieltje Van Achter. Mevr. Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).
<u>Membre suppléant :</u>	<u>Plaatsvervanger:</u>
/	/
<u>Autres membres :</u>	<u>Andere leden:</u>
/	/
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
/	/
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
/	/

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DU LOGEMENT	COMMISSIE VOOR DE HUISVESTING
Séance plénière	Plenaire vergadering
20 octobre 2022	20 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
/	/
<u>Membres suppléants :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
/	/
<u>Autres membres :</u>	<u>Andere leden:</u>
/	/
<u>Excusés:</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
/	/
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
/	/

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION CHARGÉE DES QUESTIONS EUROPEÉNNES	COMMISSIE BELAST MET DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN
<p>24 octobre 2022</p>	<p>24 oktober 2022</p>
<p><i>Présents</i></p>	<p><i>Aanwezig</i></p>
<p><u>Membres effectifs :</u></p>	<p><u>Vaste leden:</u></p>
<p>M. Julien Uyttendaele. Mevr. Marie Lecocq, M. John Pitseys. Mme Latifa Aït-Baala, M. Geoffroy Coomans de Brachène. M. Emmanuel De Bock, Mme Ariane de Lobkowicz. M. Juan Benjumea Moreno. Mme Cieltje Van Achter.</p>	<p>De heer Julien Uyttendaele. Mevr. Marie Lecocq, de heer John Pitseys. Mevr. Latifa Aït Baala, de heer Geoffroy Coomans de Brachène. De heer Emmanuel De Bock, mevr. Ariane de Lobkowicz. De heer Juan Benjumea Moreno. Mevr. Cieltje Van Achter.</p>
<p><u>Membre suppléant :</u></p>	<p><u>Plaatsvervanger:</u></p>
<p>M. Christophe magdalijs.</p>	<p>De heer Christophe Magdalijs.</p>
<p><u>Autres membres :</u></p>	<p><u>Andere leden:</u></p>
<p>Mme Anne-Charlotte d’Ursel.</p>	<p>Mevr. Anne Charlotte d’Ursel.</p>
<p><u>Excusés :</u></p>	<p><u>Verontschuldigd:</u></p>
<p>MM. Rachid Madrane, Guy Vanhengel</p>	<p>De heren Rachid Madrane, Guy Vanhengel.</p>
<p><u>Absents :</u></p>	<p><u>Afwezig:</u></p>
<p>Mme Véronique Jamouille, M. Calvin Soiresse Njall,</p>	<p>Mevr. Véronique Jamouille, de heer Calvin Soiresse Njall.</p>

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DES FINANCES ET DES AFFAIRES GÉNÉRALES	COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE ALGEMENE ZAKEN
24 octobre 2022	24 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
<p>MM. Marc-Jean Ghysseles, Rachid madrane. Mme Marie Lecocq, M. John Pitseys. Mmes Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand. M. Christophe Magdalijs. MM. Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge. M. Juan Benjumea Moreno. Mme Cieltje Van Achter. M. Guy Vanhengel</p>	<p>De heer Marc-Jean Ghysseles. Mevr. Zoé Genot, mevr. Marie Lecocq, de heer John Pitseys. Mevr. Latifa Aït Baala, mevr. Alexia Bertrand. De heren Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijs. De heren Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge. De heer Juan Benjumea Moreno. Mevrouw Cieltje Van Achter. De heer Guy Vanhengel.</p>
<u>Membre suppléant :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
<p>Mme Joëlle Maison (en remplacement de M. Emmanuel De Bock).</p>	<p>Mevr. Joëlle Maison (ter vervanging van de heer Emmanuel De Bock).</p>
<u>Autres membres :</u>	<u>Andere leden:</u>
<p>M. Fouad Ahidar, Mme Ingrid Parmentier (en remplacement de Mme Zoé Genot)</p>	<p>De heer Fouad Ahidar, mevr. Ingrid Parmentier (ter vervanging van mevr. Zoé Genot)</p>
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
<p>M. Emmanuel De Bock, Mmes Nadia El Yousfi, Zoé Genot.</p>	<p>De heer Emmanuel De Bock, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Zoé Genot.</p>
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
/	/

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

<p>COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL</p>	<p>COMMISSIE VOOR DE TERRITORIALE ONTWIKKELING</p>
<p>24 octobre 2022</p>	<p>10 oktober 2022</p>
<p><i>Présents</i></p>	<p><i>Aanwezig</i></p>
<p><u>Membres effectifs :</u></p> <p>Mmes Véronique Jamouille, Fadila Laanan. Mmes Isabelle Pauthier, Ingrid Parmentier, M. Tristan Roberti. MM. Geoffroy Coomans de Brachène, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Jonathan de Patoul, Mme Marie Nagy. Mmes Françoise De Smedt. M. Mathias Vanden Borre. Mme Hilde Sabbe.</p>	<p><u>Vaste leden:</u></p> <p>Mevr. Véronique Jamouille, mevr. Fadila Laanan. Mevr. Isabelle Pauthier, mevr. Ingrid Parmentier, de heer Tristan Roberti. De heren Geoffroy Coomans de Brachène, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Jonathan de Patoul, mevr. Marie Nagy. Mevr. Françoise De Smedt. De heer Mathias Vanden Borre. Mevr. Hilde Sabbe</p>
<p><u>Membre suppléant :</u></p> <p>/</p>	<p><u>Plaatsvervanger:</u></p> <p>/</p>
<p><u>Autre membre :</u></p> <p>Mme Céline Fremault.</p>	<p><u>Andere leden:</u></p> <p>Mevr. Céline Fremault.</p>
<p><u>Excusée :</u></p> <p>Mme Isabelle Emmery.</p>	<p><u>Verontschuldigd:</u></p> <p>Mevr. Isabelle Emmery.</p>
<p><u>Absent :</u></p> <p>Mmes Elisa Groppi, Soetkin Hoessen.</p>	<p><u>Afwezig:</u></p> <p>Mevr. Elisa Groppi, mevr. Soetkin Hoessen.</p>

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DE LA MOBILITÉ	COMMISSIE VOOR DE MOBILITEIT
25 octobre 2022	25 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
<p>MM. Ibrahim Dönmez, Julien Uyttendaele. Mmes Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier. Mme Anne-Charlotte d’Ursel, M. David Weytsman. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. MM. Yousef Handichi, Luc Vancauwenberge. M. Arnaud Verstraete. Mme Cieltje Van Achter.</p>	<p>De heren Ibrahim Dönmez, Julien Uyttendaele. Mevr. Ingrid Parmentier, mevr. Isabelle Pauthier. Mevr. Anne-Charlotte d’Ursel, De heer David Weytsman. De heer Marc Loewenstein, Mevr. Joëlle Maison. De heren Youssef Handichi, Luc Vancauwenberge. De heer Arnaud Verstraete. Mevr. Cieltje Vna Achter.</p>
<u>Membres suppléants :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
<p>Mme Marie Lecocq (en remplacement partim de Mme Isabelle Pauthier).</p>	<p>Mevr. Marie Lecocq (ter vervanging partim van mevr. Isabelle Pauthier)</p>
<u>Autre membre :</u>	<u>Ander lid:</u>
<p>MM. Fouad Ahidar, Sevket Temiz (en remplacement de Mme Leïla Agic), Gaëtan Van Goidsenhoven.</p>	<p>De heren Fouad Ahidar, Sevket Temiz (ter vervanging van mevr. Leïla Agic), Gaëtan Van Goidsenhoven.</p>
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
<p>M. Martin Casier, Mme Carla Dejonghe, MM. Jama Ikazban, Thomas Naessens</p>	<p>De heer Martin Casier, mevr. Carla Dejonghe, de heren Jamal Ikazban, Thomas Naessens.</p>
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
<p>M. Tristan Roberti.</p>	<p>De heer Tristan Roberti.</p>

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DES DROITS DES FEMMES	COMMISSIE VOOR DE GELIJKE KANSEN
25 octobre 2022	25 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
Mmes Leila Agic, Delphine Chabbert, Nadia El Yousfi. Mme Margaux De Ré, M. John Pitseys, Mme Farida Tahar. Mmes Clémentine Barzin, Viviane Teitelbaum. Mmes Nicole Nketo Bomele, Ariane de Lobkowicz. Mme Lotte Stoops.	Mevr. Leila Agic, mevr. Delphine Chabbert, mevr. Nadia El Yousfi. Mevr. Margaux De Ré, de heer John Pitseys, mevr. Farida Tahar. Mevr. Clémentine Barzin, mevr. Viviane Teitelbaum. Mevr. Nicole Nketo Bomele, mevr. Ariane de Lobkowicz. Mevr. Lotte Stoops.
<u>Membre suppléant :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
Mme Isabelle Pauthier	Mevr. Isabelle Pauthier.
<u>Autre membre :</u>	<u>Ander lid:</u>
/	/
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
Mmes Gladys Kazadi, Véronique Lefrancq, M. Calvin Soiresse Njall.	Mevr. Gladys Kazadi, mevr. Véronique Lefrancq, de heer Calvin Soiresse Njall.
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
Mme Françoise De Smedt, M. Petya Obolensky, Mmes Cieltje Van Achter, Khadija Zamouri.	Mevr. Françoise De Smedt, de heer Petya Obolensky, mevr. Cieltje Van Achter, mevr. Khadija Zamouri.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DES AFFAIRES INTÉRIEURES	COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN
25 octobre 2022	25 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
<p>M. Marc-Jean Ghysseles. MM. Ahmed Mouhssin, Hicham Talhi. M. Christophe Magdalijs. Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit). M. Mathias Vanden Borre. M. Guy Vanhengel.</p>	<p>De heer Marc-Jean Ghysseles. De heren Ahmed Mouhssin, Hicham Talhi. De heer Christophe Magdalijs. Mevr. Els Rochette (one.brussels-Vooruit). De heer Mathias Vanden Borre. De heer Guy Vanhengel</p>
<u>Membres suppléants :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
/	/
<u>Autres membres :</u>	<u>Andere leden:</u>
<p>M. Geoffroy Coomans de Brachène, Mme Auréle Czekalski, M. David Weytsman.</p>	<p>De heer Geoffroy Coomans de Brachène, mevr. Auréle Czekalski, de heer David Weytsman.</p>
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
<p>MM. Jamal Ikazban, Sadik Köksal, Dominiek Lootens-Stael, Emin Özkara.</p>	<p>De heren Jamal Ikazban, Sadik Köksal, Dominiek Lootens-Stael, Emin Özkara.</p>
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
<p>Mme Fadila Laanan, MM. John Pitseys, Vincent De Wolf, Mme Dominique Dufourny, M. Francis Dagrín, Mme Leïla Lahssaini.</p>	<p>Mevr. Fadila Laanan, de heren John Pitseys, Vincent De Wolf, mevr. Dominique Dufourny, de heer Francis Dagrín, mevr. Leïla Lahssaini.</p>

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES	COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN
26 octobre 2022	26 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
<p>MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Thomas Naessens, Mme Farida Tahar. Mme Clémentine Barzin. M. Michaël Vossaert. Mme Soetkin Hoessen. M. Gilles Verstraeten.</p>	<p>De heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Thomas Naessens, mevr. Farida Tahar. Mevr. Clémentine Barzin. De heer Michaël Vossaert. Mevr. Soetkin Hoessen. De heer Gilles Verstraeten.</p>
<u>Membres suppléants :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
/	/
<u>Autres membres :</u>	<u>Andere leden:</u>
M. Geoffroy Coomans de Brachène, Mme Els Rochette.	De hher Geoffroy Coomans de Brachène, mevr Els Rochette.
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
<p>Mme Anne-Charlotte d’Ursel, M. Jonathan de Patoul, Mme Isabelle Emmery, M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Lefrancq, MM. Pierre-Yves Lux, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman.</p>	<p>Mevr Anne-Charlotte d’Ursel, de heer Jonathan de Patoul, mevr Isabelle Emmery, de heer Jamal Ikazban, mevr Véronique Lefrancq, de heren Pierre- Yves Lux, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman.</p>
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
<p>MM.Ridouane Chahid, Matteo Segers, David Leisterh, Emmanuel De Bock, Francis Dagrín, Luc Vancauwenberge, Mme Khadija Zamouri.</p>	<p>De heren Ridouane Chahid, Matteo Segers, David Leisterh, Emmanuel De Bock, Francis Dagrín, Luc Vancauwenberge, mevr. Khadija Zamouri.</p>

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE	COMMISSIE VOOR LEEFMILIEU EN DE ENERGIE
26 octobre 2022	26 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
M. Tristan Roberti. Mmes Aurélie Czekalski, Viviane Teitelbaum. M. Jonathan de Patoul, Mme Marie Nagy. Mme Lotte Stoops. Mme Cieltje Van Achter.	De heer Tristan Roberti. Mevr. Aurélie Czekalski, mevr. Viviane Teitelbaum. De heer Jonathan de Patoul, mevr. Marie Nagy. Mevr. Lotte Stoops. Mevr. Cieltje Van Achter.
<u>Membre suppléant :</u>	<u>Plaatsvervanger:</u>
M. Geoffroy Coomans de Brachène. M. Marc Loewenstein. M. Fouad Ahidar (one.brussels – Vooruit).	De heer Geoffroy Coomans de Brachène. De heer Marc Loewenstein. De heer Fouad Ahidar (one.brussels – Vooruit).
<u>Autres membres :</u>	<u>Andere leden:</u>
Mmes Victoria Austraet, Anne-Charlotte d'Ursel, Céline Fremault, Khadija Zamouri.	Mevr. Victoria Austraet, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Céline Fremault, mevr. Khadija Zamouri.
<u>Excusés :</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
M. Martin Casier, Mmes Isabelle Emmery, Gladys Kazadi.	De heer Martin Casier, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Gladys Kazadi.
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
Mme Véronique Jamouille, M. Thomas Naessens, Mme Ingrid Parmentier, MM. Bruno Bauwens, Youssef Handichi, Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).	Mevr. Véronique Jamouille, de heer Thomas Naessens, mevr. Ingrid Parmentier, de heren Bruno Bauwens, Youssef Handichi, mevr. Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

COMMISSION DU LOGEMENT	COMMISSIE VOOR DE HUISVESTING
27 octobre 2022	27 oktober 2022
<i>Présents</i>	<i>Aanwezig</i>
<u>Membres effectifs :</u>	<u>Vaste leden:</u>
<p>Mme Nadia El Yousfi, M. Mohamed Ouriaghli M. Bertin Mampaka Mankamba. Mmes Ariane de Lobkowicz, Joëlle Maison. Mme Françoise De Smedt, M. Petya Obolensky. M. Arnaud Verstraete. M. Mathias Vanden Borre.</p>	<p>Mevr Nadia El Yousfi, de heer Mohamed Ouriaghli De heer Bertin Mampaka Mankamba. Mevr Ariane de Lobkowicz, mevr Joëlle Maison. Mevr Françoise De Smedt, de heer Petya Obolensky. De heer Arnaud Verstraete. De heer Mathias Vanden Borre.</p>
<u>Membres suppléants :</u>	<u>Plaatsvervangers:</u>
/	/
<u>Autres membres :</u>	<u>Andere leden:</u>
/	/
<u>Excusés:</u>	<u>Verontschuldigd:</u>
<p>Mmes Carla Dejonghe, Zoé Genot, M. Pierre-Yves Lux, Mme Isabelle Pauthier.</p>	<p>Mevr Carla Dejonghe, mevr Zoé Genot, de heer Pierre-Yves Lux, mevr Isabelle Pauthier.</p>
<u>Absents :</u>	<u>Afwezig:</u>
<p>MM. Martin Casier, Vincent De Wolf, Mme Françoise De Smedt, M. Petya Obolensky, Mme Carla dejonghe</p>	<p>De heren Martin Casier, Vincent De Wolf, mevr Françoise De Smedt, de heer Petya Obolensky, mevr Carla dejonghe</p>